

大館教育活動: 大館外展體驗

Tai Kwun Education Activity: Tai Kwun Offsite

報名表格 Application Form



大館外展體驗是一項教育外展活動，旨在走出歷史建築群的四面牆，為學生帶來有趣的學習體驗。

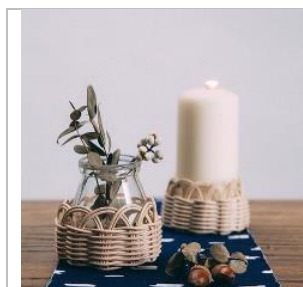
透過到校的手工藝工作坊或其他體驗，大館外展體驗讓學生投入創意學習，並以嶄新角度認識本地文化遺產以及大館鮮為人知的文物故事，從而對大館及香港多元化的人和事建立理解及同理心。以下工作坊包括 15 分鐘的大館講座，以及本地藝術家 1 小時 45 分鐘的工作坊。

	<p>1. 藤編小物籃工作坊 (S.1-6)</p> <p>編織藤器從 19 世紀域多利監獄的一種早期勞動，演變成今天的職業治療項目之一，讓在囚人士培養良好的工作習慣，改善心理健康。主要學習成果：</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 在本地藤器藝術家林鸞靜指導下，以傳統方式製作藤編小物 ✓ 建立創意思維及手工藝技巧 ✓ 了解域多利監獄的歷史，檢討香港對公共衛生及精神健康概念的改變
	<p>2. 手造記事本工作坊 (S.1-6)</p> <p>自殖民年代早年以降，書籍裝訂已成為監獄勞動的一種，曾經大部分政府部門書刊的印刷和裝訂都是在域多利監獄完成。書籍裝訂至今仍是懲教工業的一環，為在囚人士提供相關的工業訓練，而裝訂好的公共圖書封面亦也成為了香港人生活中熟悉的一部分。主要學習成果：</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 在本地紙藝創作人楊慧指導下，用舊校簿內頁紙以日式線裝法製作手造記事本 ✓ 建立創意思維及手工藝技巧 ✓ 了解域多利監獄的歷史，思考更生理念和香港社會的發展

大館定期舉辦特別展覽外展工作坊，詳情請留意電郵通訊或網站更新。此項是收費活動，請學校留意收費方式。

Tai Kwun Offsite is an education outreach programme, aiming to bring a fun approach to learning beyond the four walls of the historic compound.

Through craft activities at your school or other hands-on experiences, Tai Kwun Offsite enables creative learning and inspires a new perspective on local cultural heritage and the lesser-known stories of Tai Kwun. Students will begin to build understanding and empathy towards the diverse people and stories that shaped Tai Kwun and Hong Kong. The workshops below will include a 15-min talk on Tai Kwun and a 1 hour 45 min workshop with the local artist.



1. Small Ruffle Rattan Basket Workshop (S.1-6)

Rattan-weaving evolved from being an early type of labour in 19th-century Victoria Prison to the form of occupational therapy it is today, helping persons in custody acquire better working habits and improve their mental health. Key learning outcomes:

- ✓ Learn to weave a rattan basket with local artist Loching Lam
- ✓ Develop creative thinking and making skills
- ✓ Understand the history of Victoria Prison and reflect on the changes in the concept of public and mental health in Hong Kong



2. Bookbinding Workshop (S.1-6)

In the past, most of the printing and bookbinding for Government Departments was done in Victoria Prison. A form of prison labour since the early colonial days, bookbinding remains a current vocational training option. The bound covers of public library books have become a familiar part of Hong Kong people's lives today. Key learning outcomes:

- ✓ Learn to make a notebook using recycled paper from school exercise books with local paper artist Because Yeung
- ✓ Develop creative thinking and making skills
- ✓ Understand the history of Victoria Prison and think critically about the rehabilitation and the development of Hong Kong society

Tai Kwun holds special exhibition outreach workshops periodically. Stay tuned via email or on the website.

This is a paid activity. Please note the payment details below.

付款方法

由於活動成本所需，每位學生參加者收費為 HK\$180（老師除外）。詳情致電 3955 2523 查詢。

大館會按活動當日參加人數向貴校發出發票，學校請於活動日後計起 30 天之內付款，支票收款者為**賽馬會文物保育有限公司（香港中環荷李活道 10 號 14 座 2 樓大館財務部）**。支票後請填寫

a. 學校名稱；b. 當日總學生人數；c. 活動日期；d. 列明活動名稱——**學校外展工作坊**。

Payment Method

To cover activity expenses, each student participant will be charged HK\$180 (except for teachers). For details, please contact 3955 2523.

Tai Kwun will issue an invoice based on the actual number of participants on the day of the activity. Schools should complete the payment within 30 days of the activity. The cheque should be made payable to **The Jockey Club CPS Limited (2/F – Finance Department, Block 14, Tai Kwun, 10 Hollywood Road, Central)**. At the back of the cheque, please write a. school name; b. actual number of student participants; c. activity date; d. activity name – School Outreach Workshop.

學校名稱 (中文)	
School Name (English)	
電話 Tel. No. / 傳真 Fax No.	
學校地址 / School Address	

工作坊種類 Type of Workshop: 請選擇其中一項 **Please choose one of the options**

申請必須於活動前最少一個月前提出。

Application must be made at least **one month in advance** before the proposed date of activity.

<input type="checkbox"/>	藤編小物籃工作坊 (到校 / 中一至中六) Small Ruffle Rattan Basket Workshop (at school / S.1 to S.6)	2 小時 / 15 人 2 hours / 15 pax	
<input type="checkbox"/>	手造記事本工作坊 (到校 / 中一至中六) Bookbinding Workshop (at school / S.1 to S.6)	2 小時 / 15-20 人 2 hours / 15-20 pax	
學校可以同時申請多過一節 / Schools can apply for more than one session			
<input type="checkbox"/> 星期四 Thursday		<input type="checkbox"/> 星期五 Friday	
日期 (首選) Date (1 st choice)		日期 (次選) Date (2 nd choice)	
時間 Time		科目 Subject	
年級 Grade/Form		人數 No. of Participants	
語言 Language	<input type="checkbox"/> 粵語 Cantonese <input type="checkbox"/> 英語 English		

活動當日聯絡老師 Teacher(s)-in-Charge on the Day		
	1	2
姓名 (中文) / Name (English)		
電郵地址 E-mail Address		
手電號碼 Mobile No.		

簽署 Signature: _____

日期 Date: _____

姓名 Name: _____

職位 Position: _____

學校正式印鑑

Official Stamp: _____

條款和條件 Terms and Conditions

- 申請必須於活動前最少**一個月**前提出。
Application must be made at least **one month in advance** before the proposed date of activity.
- 申請確認電郵/電話會在收到申請後的 5 個工作天內發送。
Application confirmation will be notified by email/phone within 5 working days upon receiving the application.
- 如要更改申請資料，請在活動前 5 個工作天經電話/電郵通知本館。
Please inform Tai Kwun by phone / email of any amendments 5 working days in advance before the proposed date of visit.
- 大館保留最終決定權。
Tai Kwun reserves the right to make final decision of the arrangement.

個人資料收集聲明 Personal Data Collection Statement

- 詳情可參閱: https://www.taikwun.hk/en/privacy_policy
For more details, please refer to: https://www.taikwun.hk/en/privacy_policy
- 申請人如需要查閱或修改所提供的個人資料，請電郵至 heritage.edu@taikwun.hk 大館文物教育團隊聯絡。
For enquiries or amendment to the provided information, please contact Heritage Education Team, Tai Kwun by e-mail at heritage.edu@taikwun.hk

惡劣天氣特別安排 Adverse Weather Special Arrangement

- 如於參觀當日上午七時正懸掛三號或以上風球或紅色暴雨警告信號，安排於早上十時正的活動將會取消。
If Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above or Red Rainstorm Signal are still hoisted at 07:00, activity arranged in the morning session at 10:00 will be cancelled.
- 如於參觀當日中午十一時半懸掛三號或以上風球或紅色暴雨警告信號，安排於下午二時半的活動將會取消。
If Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above or Red Rainstorm Signal are still hoisted at 11:30 in the morning, visits arranged in the afternoon session at 14:30 will be cancelled.
- 因天氣關係而被取消之的活動，本館將在可行情況下，另作安排活動時間。
Activity arrangement can be made again if the cancellation occurred due to inclement weather. Tai Kwun will do its utmost to reschedule the activity to a mutually agreeable date / time.